

FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI INPUT PRODUKSI

INOFICE memberlakukan secara adil dan tidak memihak kepada semua pelaku usaha, perorangan, atau kelompok, perusahaan pengolahan, koperasi, pedagang, perkebunan besar, dan lain-lain.

INOFICE mempunyai prosedur yang dapat menjamin perlakuan yang sama untuk merespon kebutuhan pasar atau konsumen.

Kepada semua personilnya dan kepada setiap komite yang terlibat dalam proses sertifikasi, INOFICE memberlakukan peraturan, dan memegang teguh independensi/tidak memihak, bebas dari tekanan lain yang dapat mempengaruhi hasil proses sertifikasi.

**FORMULIR PERMOHONAN SERTIFIKASI INPUT PRODUKSI (PUPUK/PESTISIDA)
INPUT FOR ORGANIC PRODUCTION (FERTILIZER/PESTICIDE) APPLICATION FORM**

Kepada Yth. Direktur INOFICE di Bogor
--

BAGIAN 1: INFORMASI UMUM/ GENERAL INFORMATION

Pemohon/ Pelaku Usaha <i>Applicant/ Operator</i>	
Status Legalisasi Pelaku Usaha Lampirkan bukti yang diperlukan yang dilengkapi dengan struktur organisasi (jabatan dan nama personel) <i>Legalization status of Operator</i> <i>Attach the necessary evidence with the organizational structure (job titles and names of personnel)</i>	
Alamat Kantor/Sekretariat (dengan Kode Pos) <i>Office/Secretariat Address (with postal code)</i>	
Telepon/HP/E-Mail <i>Telephone/mobile phone/E-mail</i>	
Petugas yang Dapat Dihubungi <i>Contact person/Officer</i> No. HP/E-mail Petugas <i>Contact person's mobile phone/E-mail</i>	

Produk yang akan disertifikasi/ *The product to be certified:*

- Sebutkan jenis produk/ *Specify product type.*
- Jika ada, sebutkan nama dagang, jenis kemasan, dan netto.
If so, please specify the brand, packaging type, and net.
- Contoh jenis kemasan ada di Bagian 4/ *Examples of types are in Section 4.*
- Lampirkan dokumen terpisah jika tabel tidak mencukupi/ *Attach a separate document if not enough space.*

No	Jenis Produk <i>Product Type</i>	Nama Dagang <i>Brand/Trademark</i>	Estimasi Produksi (per tahun) <i>Production Estimation (per year)</i>	Jenis Kemasan <i>Packaging Type</i>	Netto <i>Net</i>

Jenis Produk Input Produksi/ *Type of Input for Organic Production*

- | | |
|---|--|
| 1. Pupuk organik padat/ <i>Solid organic fertilizer</i> | 5. Pestisida nabati/ <i>Botanical pesticide</i> |
| 2. Pupuk organik cair/ <i>Liquid organic fertilizer</i> | 6. Pestisida hayati/ <i>Biological pesticide</i> |
| 3. Pupuk hayati cair/ <i>Liquid biofertilizer</i> | 7. Pembenh tanah/ <i>Soil conditioner</i> |
| 4. Pupuk hayati padat/ <i>Solid biofertilizer</i> | 8. Lainnya/ <i>Others (.....)</i> |

Alamat/Lokasi Pabrik <i>Factory Address/Location</i>	
---	--

Jika proses pembuatan produk dilakukan di unit/lokasi terpisah maka harap dituliskan seluruhnya pada tabel berikut (contoh: lokasi perbanyakan mikroba, lokasi laboratorium internal, lokasi produksi, lokasi pengemasan).

If products are produced in separate units/locations, please list them all in the following table (e.g. microbial propagation site, internal laboratory site, production site, packaging site).

Nama Unit/Proses <i>Name of Unit/Process</i>	Alamat Lokasi <i>Location Address</i>

Produk yang diajukan telah mendapatkan sertifikasi organik sebelumnya? Bila Ya, sebutkan:

Do you have the organic certification before? If Yes, please specify:

Nama/Alamat Lembaga Sertifikasi Organik <i>Name/Address of Organic Certification Body</i>	
Masa Berlaku Sertifikat <i>Validity Period of Certificate</i>	

BAGIAN 2: PRINSIP PRODUKSI/ PRODUCTION PRINCIPLES

Bahan Input/ Input Materials

- Sebutkan jenis-jenis bahan yang digunakan dan komposisinya untuk produk yang akan disertifikasi. Seluruh bahan yang digunakan (bahan baku utama serta bahan tambahan/bahan penolong) harus disampaikan dengan rinci. Lampirkan dokumen terpisah jika tabel tidak mencukupi.

List the types of ingredients used and their composition for the product to be certified. All materials used (main raw materials and additional/auxiliary materials) must be presented in detail. Attach a separate document if not enough space.

Jenis Produk <i>Product Type</i>	Nama Bahan <i>Ingredient Name</i>	Persentase atau Kuantitas Bahan <i>Percentage or Quantity of Ingredient</i>	Sumber/Asal Bahan <i>Source/Origin of Material</i>

BAGIAN 3: SISTEM PRODUKSI/ PRODUCTION SYSTEM

Standar organik mensyaratkan adanya dokumen tertulis tentang informasi lengkap sistem produksi pupuk/pestisida untuk pertanian organik mulai input, proses, sampai keluaran, dan distribusi/pengirimannya.

Organic standards require a written document on the complete information of the fertilizer/pesticide production system for organic farming from inputs, processes, to outputs, and distribution/delivery.

- Lampirkan informasi lengkap seluruh tahapan dalam sistem produksi. Contoh: diagram alir proses yang dilengkapi informasi peralatan yang digunakan, suhu, dan lama waktu proses.

Attach complete information on all stages of the production system. For example, a process flow diagram with information on equipment used, temperature, and processing time.

- Apakah pemeriksaan dan pemeliharaan alat dilakukan rutin?

Is equipment inspection and maintenance done regularly?

Ya / Yes

Tidak/ No

3. Apakah Saudara memproduksi input produksi (pupuk/pestisida) kimia sintetis/non organik, selain input produksi (pupuk/pestisida) untuk pertanian organik yang diajukan untuk disertifikasi?
Do you produce synthetic chemical product (fertilizer/pesticide), beside input for organic production (fertilizer/ pesticide) proposed for certification?

Tidak/ No Ya/ Yes

Bila Ya, uraikan dengan rinci jaminan bahwa input produksi (pupuk/pestisida) untuk pertanian organik dan non organik/kimia sintetis tidak tercampur. Penjelasan dapat dilampirkan dapat digabung di dalam SOP/IK [sesuai poin A.1].
If Yes, describe in detail the assurance that input for organic production (fertilize/pesticide) and non-organic/synthetic chemical product are not mixed. Explanation can be attached or incorporated in the SOP/IK [as per point A.1].

JIKA PADA SAAT INSPEKSI TIDAK DALAM TAHAP PRODUKSI MAKA PELAKU USAHA HARUS DAPAT MENDEMONSTRASIKAN PROSES PRODUKSI PADA SAAT INSPEKSI.
IF IN THE INSPECTION WHICH IS NOT IN THE STAGE OF PRODUCTION, THEN THE OPERATOR SHOULD BE ABLE TO DEMONSTRATE THE PRODUCTION PROCESS AT THE INSPECTION TIME.

BAGIAN 4: PENGEMASAN DAN PELABELAN/ PACKAGING AND LABELING

Jenis Bahan Pengemas/ *Type of Packaging Material*
 (Contoh untuk mengisi tabel di Bagian 1)/ *Example to fill in the table in Section 1*

1. Plastik/ *Plastic* 5. Aluminium/ *Aluminium* 9. Serat Sintetis/ *Synthetic Fiber*
 2. Kertas/ *Paper* 6. Logam/ *Metal* 10. Campuran, sebutkan/ *Mixed, specify (.....)*
 3. Karton/ *Carton* 7. Kayu/ *Wood* 11. Lainnya, sebutkan/ *Others, specify (.....)*
 4. Kaca/ *Glass* 8. Serat Alam/ *Natural Fiber*

1. Apakah sudah ada desain kemasan/label? Jika sudah ada, silakan dilampirkan filenya.
Is there already a packaging/label design? If so, please attach the file.

2. Apakah ada informasi/rekomendasi di kemasan/label? Jika ada, silakan isi tabel berikut. Dapat melampirkan dokumen terpisah.
Is there any information/recommendation on the packaging/label? If so, please fill in the following table. May attach a separate document.

Jenis Produk <i>Product Type</i>	Informasi/Rekomendasi di Label/ <i>Information/Recommendation on the Label</i>			
	Dosis/Cara Penggunaan <i>Dose/How to Use</i>	Masa/Tanggal Kedaluwarsa <i>Expiration Period/Date</i>	Tanggal Pengemasan <i>Packaging Date</i>	Kandungan Hara <i>Nutrient Content</i>

BAGIAN 5: DISTRIBUSI DAN PENJUALAN/ DISTRIBUTION AND MARKETING

1. Bagaimana Saudara menjamin bahwa produk jadi terjaga integritas organiknya selama pendistribusian/pengiriman? Penjelasan dapat dilampirkan (dapat digabung di dalam SOP/IK di Bagian 3 poin A.1).
How do you ensure that the finished product maintains its organic integrity during transportation/delivery? Explanation can be attached (can be incorporated in the SOP/IK in Section 3 point A.1).

Distribusi/penjualan dilakukan melalui/ *Distribution/sales are done through:*

Toko Milik Sendiri Toko Retail Toko Online
Own Store Retail Store Online Store

Kontrak dengan Pembeli Ekspor Lainnya
Contract with Buyer Export Others:

Buat daftar distribusi/penjualan setiap jenis produk ke konsumen (nama dan alamat) yang dilengkapi volume distribusi/penjualan per bulan.
Provide list of distribution/sales of each type of product to consumers (name and address) with distribution/sales volume per month.

		Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
		Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
Pengolahan/Produksi <i>Processing/Production</i>		Catatan pengolahan/produksi/ <i>Processing/production record</i>
		Catatan pengemasan/stok produk jadi/ <i>Packing/finished product stock) record</i>
		Catatan pemeliharaan alat (jika ada)/ <i>Equipment maintenance record (if any)</i>
		Hasil uji laboratorium (jika ada)/ <i>Laboratory test results (if any)</i>
		Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>
Distribusi/ Pengiriman <i>Distribution/ Delivery</i>		Catatan distribusi/pengiriman/ <i>Delivery note</i>
		Yang lain (sebutkan)/ <i>Others (specify)</i>

Lampirkan dokumen/catatan sesuai yang dipilih/ *Attach documents/records as selected.*

BAGIAN 9: DOKUMEN/REKAMAN/ DOCUMENT/ RECORDS	
Dokumen/rekaman yang diperlukan sesuai Bagian/ <i>Documents/records required as per Section</i>	
Bagian 1 <i>Section 1</i>	<p>a. Bukti legalitas pelaku usaha yang dilengkapi dengan struktur organisasi (jabatan dan nama personel). <i>Necessary evidence of legality of the operator equipped with the organizational structure (positions and personnel).</i></p> <p>b. Informasi jenis produk yang diajukan, termasuk nama dagang, jenis kemasan, dan netto (jika ada). <i>Information on the type of product proposed, including trade name, packaging type, and net (if any).</i></p> <p>c. Informasi alamat/lokasi pabrik (serta unit/tempat proses lainnya, jika ada lokasi terpisah). <i>Factory address/location information (and other units/processing sites, if there are separate locations).</i></p>
Bagian 2 <i>Section 2</i>	<p>Informasi bahan input: nama bahan (bahan baku utama dan bahan tambahan/bahan penolong), kandungan (komposisi atau persentase), dan sumber/asal bahan. <i>Input material information: name of the ingredient (main raw material and additive/auxiliary ingredient), content (composition or percentage), and source/origin of the ingredient.</i></p>
Bagian 3 <i>Section 3</i>	<p>a. Informasi lengkap seluruh tahapan dalam sistem produksi. <i>Complete information on all stages in the production system.</i></p> <p>b. Jika pelaku usaha memproduksi input produksi (pupuk/pestisida) kimia sintetis/non organik → informasi terkait jaminan bahwa input produksi (pupuk/pestisida) untuk pertanian organik dan non organik/kimia sintetis tidak tercampur. <i>If the business actor produces synthetic/non-organic chemical production inputs (fertilizers/pesticides) → information related to the guarantee that production inputs (fertilizers/pesticides) for organic and non-organic agriculture/synthetic chemicals are not mixed.</i></p>
Bagian 4 <i>Section 4</i>	<p>a. Desain kemasan/label (jika ada). <i>Packaging/label design (if any).</i></p> <p>b. Tabel informasi/rekomendasi di label kemasan (jika ada). <i>Information table/recommendations on the packaging label (if any).</i></p>
Bagian 5 <i>Section 5</i>	<p>a. Informasi terkait jaminan bahwa produk jadi tersebut terjaga integritas organiknya selama pendistribusian/pengiriman. <i>Information related to assurance that the finished product maintains its organic integrity during distribution/delivery.</i></p> <p>b. Daftar distribusi/penjualan setiap jenis produk ke konsumen/toko (nama dan alamat) yang dilengkapi volume distribusi/penjualan per bulan. <i>List of distribution/sales of each type of product to consumers/stores (name and address) with distribution/sales volume per month.</i></p>
Bagian 6 <i>Section 6</i>	<p>Informasi terkait penjaminan kualitas produk/Quality Assurance (jika ada). <i>Information related to product quality assurance/Quality Assurance (if any).</i></p>
Bagian 7 <i>Section 7</i>	<p>Informasi jenis limbah/sampah yang dihasilkan dan pengelolaan yang dilakukan. <i>Information on the type of waste generated and its management.</i></p>
Bagian 8 <i>Section 8</i>	<p>Dokumen/rekaman sesuai yang dipilih, contoh: catatan stok, catatan produksi, catatan distribusi/penjualan (seperti di Bagian 5), hasil uji laboratorium (jika ada). <i>Documents/records as selected, for example: stock record, production record, distribution/marketing record (as in Section 5), laboratory test results (if any).</i></p>

BAGIAN 10: PERNYATAAN/ STATEMENT

Saya/kami yang bertanda tangan di bawah ini mengajukan permohonan sertifikasi input produksi (pupuk/pestisida) organik. Saya/kami menyetujui jika dilakukan inspeksi atau pengambilan contoh setiap saat, baik contoh bahan dasar, atau bahan-bahan lain yang saya/kami gunakan dalam produksi pupuk/pestisida untuk pertanian organik serta tidak menyembunyikan atau merahasiakan semua bahan yang digunakan dan saya/kami benar-benar akan mengikuti aturan dalam Standar Organik INOFICE.

I/we hereby undersigned to apply for certification of input (fertilize/pesticide) for organic production.. I/we agree to be inspected or sampling at any time, either the sample of basic materials, or any other materials I/we use in the production of fertilizers / pesticides for organic farming, not hide or make no secret any materials used and I /we will completely follow the rules in the Organic Standard of INOFICE.

<p>Nama Pemohon <i>Name of Applicant</i></p>	<p>.....</p>
<p>Jabatan Pemohon <i>Position of Applicant</i></p>	<p>.....</p>
<p>Tempat dan Tanggal <i>Place and Date</i> Tanda Tangan dan Nama Jelas <i>Signature and Name</i></p>	<p>.....,</p> <p>(.....)</p>